



JOCHBERGER

# Dorfleben

Zugestellt durch post.at

**Juni 2020**

Nr. 136

Tel.: 05355/5202 - Fax 05355/5202-15

[gemeinde@jochberg.tirol.gv.at](mailto:gemeinde@jochberg.tirol.gv.at)

[www.jochberg.tirol.gv.at](http://www.jochberg.tirol.gv.at)



**„Burgi“ seit 16. März  
im Bürgerservice**

Seite 5

**Feuerwehreinsätze**

Seite 8

**Waldschwimmbad  
Saisonbeginn**

Seite 11

Foto: Kitzbühler Tourismus / Michael Werlberger



**Helmut Noichl Bau KG**

Bachauweg 6 · 6373 Jochberg

Tel. 0664 / 3833719 · [f.noichl@hotmail.com](mailto:f.noichl@hotmail.com)

**Beratung  
Organisation  
Ausführung**



**ALLE  
TERMINE  
UNTER  
VORBEHALT!**

**Bäuerinnen-  
Stammtische**  
06.07. und 03.08.-  
19.00 h  
s'Amtl

**Gartlerstamm-  
tische**

09.06., 04.08.  
und 01.09.

im Vereinsheim

**Schulschluss**  
10.07.

**Sommerferien**  
11.07. bis vorauss.  
13.09.

**Sonnwend-  
Feuerbrennen**

20.06.

**Redaktions-  
schluss für das  
nächste Dorfleben**  
16.07.2020

## Tiere für das Wohn- und Pflegeheim Oberndorf gespendet

In Krisenzeiten zusammenhelfen - Das war auch der Grundgedanke für Petra und Patrizia Ritter aus Jochberg. In stundenlanger Heimarbeit wurden Schutzmasken genäht und an viele Menschen gegen eine kleine Spende ausgegeben. Mit diesem gespendeten Geld wurden kurzerhand 3 lebensechte Stofftiere, sogenannte Demenz-

tiere, für die BewohnerInnen im Pflegeheim Oberndorf gekauft. Da man mit diesen kuscheligen Freunden bereits sehr gute Erfahrungen hat, war die Freude über diese Geschenke riesengroß. Im Namen der Heimleitung möchten wir uns auf das allerherzlichste dafür bedanken!

Daniela Aufinger, FWK



Foto: Susanne Foidl

### Herzliche Gratulation!

Liebe Susanne, namens der Gemeinde Jochberg gratulieren wir dir zu deiner abgelegten Meisterprüfung, welche du in der Zeit vom 9. bis 12. März 2020 in Salzburg mit Erfolg absolviert hast.

Für das noch ausstehende Modul "Lehrlingsausbildner" wünschen wir dir jetzt schon viel Erfolg!



Tel. 5202-12 oder 0664/441 87 79  
 buergermeister@jochberg.tirol.gv.at

### **Liebe Jochbergerinnen! Liebe Jochberger!**

Wir haben bewegte Wochen hinter uns. Bisher als selbstverständlich wahrgenommene Alltäglichkeiten waren durch die Beschränkung der Covid-19 Pandemie plötzlich nicht mehr möglich. Eine ganz neue Erfahrung, mit der auch wir in Jochberg erst umgehen lernen mussten. Es waren sehr tiefgehende Einschnitte in den Alltag notwendig. Ich muss sagen: „Ich bin beeindruckt von der Disziplin und Mithilfe aller Jochbergerinnen und Jochberger“. Die Bekämpfung des Virus funktioniert nur, wenn jeder Einzelne in seinem Bereich mithilft, persönliche Kontakte vermeidet und die Maßnahmen der Regierung und Behörden mitträgt. Mögen die Vorgaben nicht immer logisch und machbar erscheinen, es ist jedoch zu berücksichtigen, dass es für die Verantwortlichen ebenso eine große Herausforderung ist. Ein Dank gilt all denen, die für uns alle die Grundversorgung aufrechterhalten, sie leisten Großes.

In Summe kann ich nur DANKE sagen, an jede und jeden von euch.

Viele Mitbürger sind durch die Krise in gesundheitlicher oder auch wirtschaftlicher Hinsicht arg betroffen. Es gibt viele Hilfspakete, die vorgelegt worden sind, auch die Gemeinde Jochberg bietet Hilfe - in uns möglicher Größe - an. Wir haben dazu eine Extra-Aussendung gemacht. Auch in wirtschaftlicher Hin-

sicht könnt ihr alle helfen: Kauft und konsumiert möglichst regional, versucht mit eurem Konsum den Unternehmern und Betrieben im Ort zu helfen, um Arbeitsplätze zu sichern. Wir sollten bei allen momentanen Einschränkungen positiv in die Zukunft denken.

Erlaubt mir deshalb über einige Entwicklungen zu berichten. Die Sanierung unserer Bundesstraße ist auf September verschoben worden. Notwendige Vorarbeiten wie die Verlegung der Wasserleitung sowie die Gehsteigsanierung werden baldigst starten. Der Austausch der Wasserleitung im Bereich Bichln ist fertiggestellt, wir haben dort ca. € 60.000,00 investiert und sind damit die sehr oft schadhafte Leitung los. Im unteren Verlauf des Saukaserbaches wird im Zuge der Bachverbauung die Gemeindestraße verbreitert, die in die Jahre gekommene Wasserleitung getauscht, ein neues Geländer montiert und die Straße neu asphaltiert. Diese Arbeiten werden im Spätsommer abgeschlossen sein. Beim Hochbehälter unserer Wasserversorgung wird eine neue, zeitgemäße Überwachungs- und Steuerungsanlage eingebaut. Einige Sanierungsprojekte an Kanal- und Wasserleitungen sind in Vorbereitung. Ich möchte diese Vorhaben jedoch vor Vergabe der Arbeiten noch mit der sich leider nicht positiv entwickelten finanziellen Lage in unserem Gemeindebudget abstimmen. Auch bei unseren Einkünften schlägt sich die Covid-19-Pandemie negativ nieder. Es passiert nichts, aber wir werden vorsichtig sein müssen.

Noch im heurigen Jahr wird die Neue Heimat Tirol mit dem Bau von Miet- und Eigentumswohnungen beginnen, einmal im Bereich Guxerbichl und zweitens am Siedlungsweg. Mit der Fertigstellung ist ca. Ende Sommer 2021 zu rechnen.

Kulturell tut sich gezwungenermaßen sehr wenig.

Die Landjugend hat sich für uns Jochberger eine tolle Aktion ausgedacht: Sie lieferte am 1. Mai Grillhendl aus. Für diese gute Idee und euer Bemühen danke ich euch!

Eine kleine Abordnung der Musikkapelle spielte am 1. Mai auf einigen Plätzen für uns auf. - Herzlichen Dank für euren Besuch am Gemeindevorplatz!

In der Jochberger Ache sind mehrmals Müllsäcke angeschwemmt worden. Eigentlich unfassbar, dass es noch Leute gibt, die Müll auf diese Weise entsorgen. Einen Appell richte ich somit an alle Jochberger und auch Gäste: Solltet ihr solche Taten beobachten, meldet dies der Gemeinde oder Polizei. So etwas geht nicht!

Ich bin mir nicht sicher warum, aber ich stelle fest, dass ich in letzter Zeit vermehrt anonyme Briefe über meist private Angelegenheiten bekomme. Liebe anonyme Schreiber, ich finde das eine Untugend. Ich kann euch somit nicht kontaktieren, um vielleicht etwas klarzustellen oder möglicherweise sogar behilflich zu sein. Ich bin der Meinung, das solltet ihr anders angehen.

Was sollten wir aus der jetzigen Situation lernen? - Billig ist nicht immer gut. Regional kaufen und somit heimische Betriebe und unsere Region stärken, sichert unsere Arbeitsplätze.

Bleibt gesund und passt auf euch auf! Weiteres beim nächsten Mal.

Herzlichst  
 euer Bürgermeister

Günther Resch



## Liebe ältere und kranke Mitbewohnerinnen und Mitbewohner! Liebe Jochbergerinnen und Jochberger in den Pflegeheimen!

„CORONA“ beschäftigt uns alle.

Ob als arbeitende Menschen mit den täglichen und oft ungewohnten Herausforderungen, ob als Familien mit den neuen Lebens- und Lern-Situationen und natürlich vor allem die älteren, kranken und pflegebedürftigen Menschen und jene, die in den Heimen - weg von zuhause - diese Zeit durchstehen müssen. Dabei ist es oft die Situation mit den fehlenden, weil nicht erlaubten, doch so wichtigen Kontakten, Begegnungen, Gesprächen. Für alle gibt es Defizite, Verzichte, Ängste und vieles mehr.

Wir erleben eine Situation, wo am Ende des Tunnels ein Lichtstrahl sichtbar ist, d. h. eine Besserung.

Dass dies möglich ist, dazu haben alle beigetragen, die sich an die vorgegebenen Regeln (so gut es möglich war) gehalten haben und weiterhin halten.

Und dafür möchte ich von Herzen DANKE sagen.

Wir sind stolz auf alle, die einen Beitrag zum Allgemeinwohl leisten!

Dieser Dank möge alle erreichen!

Euer Bürgermeister  
Günter RESCH



*Bau- und Kunstschlosserei*

 **RESCH**  
TORE UND ANTRIEBE

A-6373 Jochberg · Kitzbüheler Str. 28  
Tel. +43 (5355) 55 50  
Fax +43 (5355) 59 59  
E-mail: schlossereiresch@torauf-torzu-resch.at



## Burgi Feyersinger seit 16. März im Bürgerservice tätig



Viele werden mich kennen, einige haben mich bereits in den letzten drei Monaten im Gemeindeamt angetroffen. Ich, Burgi Feyersinger, bin eine gebürtige Jochbergerin und darf seit 16. März 2020 im Bürgerservice des Gemeindeamtes tätig sein bzw. werde von Johann „Jonny“ Möllinger in meine zukünftige Tätigkeit als seine Nachfolgerin eingeschult.

### Ein kurzer Überblick meines beruflichen Werdeganges:

Nach meiner Lehre als Bürokauffrau war mir schon bewusst, dass

ich beruflich mehr wollte. Um mich weiterzubilden, absolvierte ich eine Ausbildung zur medizinischen Assistentin in Wien und verbrachte anschließend ein Jahr in London, um meine Sprachkenntnisse aufzubessern.

Zurück in Österreich arbeitete ich mehrere Jahre an der Rezeption von Tagungs- und Seminarhotels, holte die Matura nach und absolvierte an der FH Kufstein den Lehrgang zur Diplomierten Event- & Freizeitmanagerin.

Diese Ausbildung führte mich dann zur Schmittenhöhenbahn AG in Zell am See in die Marketingabteilung, wo ich die Leitung des dortigen Infocenters übernahm. Durch diese Tätigkeit wurde ich auch zu einer „Pinzgauerin“.

Die letzten drei Jahre war ich Kundenbetreuerin bei der Sparkasse Mittersill, musste aber feststellen, dass diese Tätigkeit nicht meine Berufung ist. Umso mehr freue ich mich, dass ich nun (beruflich) wie-

der in meine Heimatgemeinde zurückgekehrt bin.

Privat bin ich seit über 30 Jahren Mitglied bei der Bergknappenmusikkapelle Jochberg (Klarinette).

Mein Drang zur Weiterbildung machte aber auch im privaten Bereich nicht Halt und so bin ich eine diplomierte Österreichische Qi Gong Lehrerin sowie Ernährungstrainerin.

In meiner Freizeit bin ich gerne und viel in der Natur unterwegs. Ob Radfahren, Wandern ... am liebsten irgendwo am Berg. Und nach einer winterlichen Skitour auf einer gemütlichen Hütte einzukehren, das ist für mich die schönste Auszeit und Belohnung nach einer arbeitsreichen Woche!

Ich freue mich schon heute auf jeden Einzelnen, der bei uns im Gemeindeamt vorbeikommt.

Bis bald,  
Burgi

**WERNER**  
**Bolego**  
HAUSBESORGUNG  
GARTENBETREUUNG  
WINTERDIENST

Kupfstattgasse 29 • 6373 Jochberg  
mobil. 0699 / 116 704 22 Fax 05355 / 200 35



# An alle Hundehalterinnen und Hundehalter!



Der Hund ist der beste Freund des Menschen - so sagt es zumindest ein Sprichwort. Für viele

von uns stimmt das auch genau so: Der Hund begleitet uns durch unseren Alltag. Er ist ein Mitglied der Familie und bringt viel Freude, Bewegung und Abwechslung in unser Leben.

Auf der anderen Seite macht ein Hund auch viel Arbeit. Wir müssen uns um ihn kümmern und sind für ihn verantwortlich. Das bedeutet nicht nur, dass wir täglich „Gassi“ gehen, ihn füttern und regelmäßig den Tierarzt besuchen, sondern auch, dass wir dafür sorgen, dass andere Personen und deren Eigentum nicht von ihm beeinträchtigt werden. Die meisten Hundehalter tun das auch vorbildhaft. Ein wichtiges Thema ist hier das Wegräumen des Hundekots sowie die „Leinenpflicht“ an den von der Gemeinde Jochberg ausgewiesenen Spazier- und Wanderwegen - siehe beigefügten Plan. Für die allermeisten Hundehalter ist dies eine Pflicht, der sie automatisch nachgehen. Doch es gibt

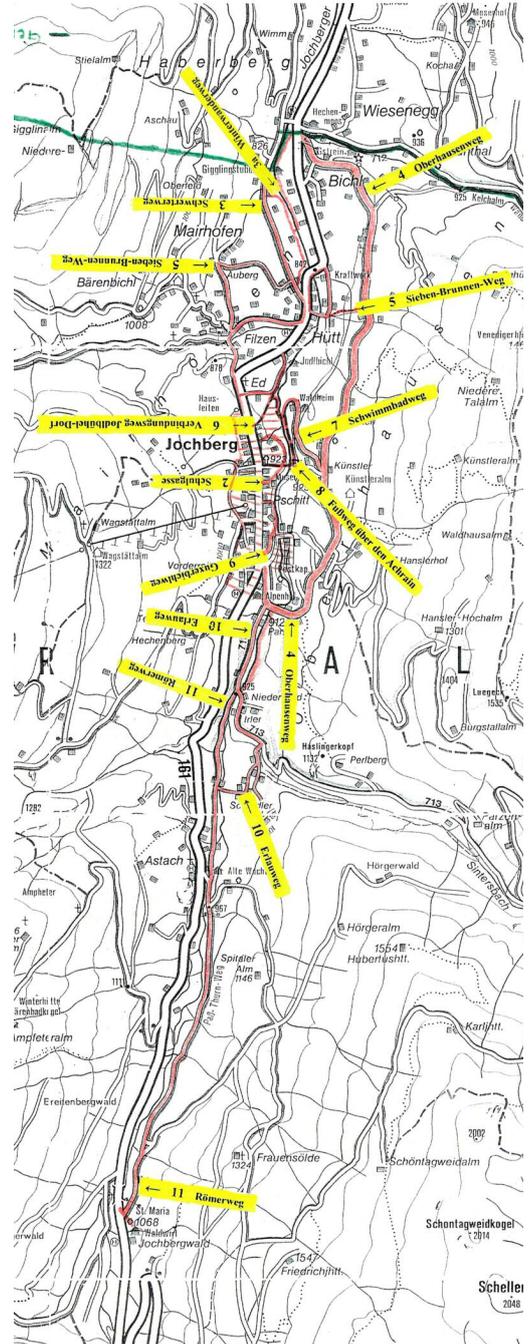
immer noch Hundehalter, die Hinterlassenschaften ihres vierbeinigen Lieblings nicht entsorgen bzw. der Leinenpflicht nicht nachkommen!

So kann zum Beispiel ein einziger Hundehaufen eine ganze Tranche an Rinderfutter verunreinigen und ernsthafte gesundheitliche Probleme verursachen.

Abgesehen davon wissen viele nicht, dass durch das Tiroler Feldschutzgesetz bei der Verunreinigung von landwirtschaftlichen Flächen hohe Geldstrafen drohen. Ebenso drohen Strafgeelder, wenn die Leinen- bzw. Maulkorbpflicht an den ausgewiesenen Wegen nicht eingehalten wird.

Sie, als vorbildlicher Hundehalter bzw. -halterin in Jochberg können durch Ihr Handeln zu einer Bewusstseinsbildung bei allen beitragen –

**DANKE!**



BM. ING. MSc.  
Lukas Wieser  
Tel. 0664/5211700  
info@lw-immo.at  
www.lw-immo.at



Architektur  
Projektmanagement  
Tel. 05356/66898  
kitzbuehel@architektur-wieser.at  
www.architektur-wieser.at



# Mailüfterl

1. Mai

Auch das Vereinsleben bei der Musikkapelle ist zurzeit zum Stillstand gekommen. So sind Proben zur Zeit nicht möglich, da in geschlossenen Räumen mit Mundschutz zu musizieren nicht funktioniert. Trotzdem haben einige Musiker den 1. Mai nicht vergessen und sich um 07:00 zum traditionellen Start das traditionelle Stück Mailüfterl nicht nehmen lassen. Zehn Musikantinnen und Musiker haben sich zufällig getroffen und unter allen erforderlichen Maßnahmen einige Stationen im Dorf musikalisch besucht.



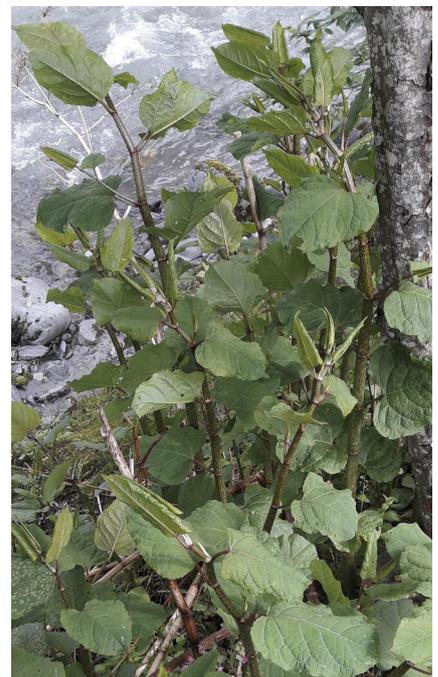
PLANUNG • ÖRTLICHE BAUAUFSICHT •  
PROJEKTMANAGEMENT • GUTACHTEN



Das gute Gefühl,  
den richtigen Partner  
zur Seite zu haben!

# Staudenknöterich

Es wurden neue Standorte von Jap. Staudenknöterich festgestellt. Wir bitten alle Wanderer, Spaziergänger etc., die Augen offenzuhalten und bei einer Feststellung Gemeinde oder Bergwacht zu verständigen.





# Einsätze der Freiw. Feuerwehr Jochberg

Bedingt durch die verordneten Maßnahmen aufgrund der CO-RONA-Krise mussten auch bei der Feuerwehr die Schulungs- und Übungstätigkeiten komplett eingestellt werden. Auch für allfällige Einsätze wurden restriktive Maßnahmen erlassen und wurden strenge Vorgaben für die Einsatzkräfte festgelegt. In den Wochen der Krise war jedoch glücklicherweise kein Einsatz erforderlich.

Anfang Mai wurde die Feuerwehr Jochberg allerdings gleich zwei Mal hintereinander zu Tierrettungen im Gemeindegebiet alarmiert. Am 6. Mai hatte sich ein Fohlen in einem Metallgitter einer Wildbachsperre oberhalb der Martengasse (Weinstube) verfangen. Unter Mithilfe der Kameraden der Feuerwehr Kitzbühel konnte das Jungtier schließlich mittels schwerem Rüstfahrzeug und Kran gerettet und mit nur leichten Blessuren an den Eigentümer übergeben werden. Nur zwei Tage später wurde die Feuerwehr Jochberg in den Sintersbachgraben gerufen, wo ein Hund vom Wanderweg in Richtung Bach abgekommen war. Aufgrund der Steilheit und Beschaffenheit des Geländes ist dieser nicht mehr auf den Weg zurück gekommen. Ein vorbeikommender Wanderer wollte dem Tier helfen, verstieg sich jedoch ebenfalls

im unwegsamen Gelände. Die Feuerwehr Jochberg konnte beide retten und wieder wohlauf auf den Wanderweg zurückbringen.

Das Kommando der Feuerwehr Jochberg möchte die Bevölkerung darüber informieren, dass das für 30. und 31. Mai 2020 geplante Feuerwehrfest aufgrund der vorherrschenden Situation bedauerlicherweise nicht abgehalten werden kann und verschoben werden muss. Sobald es neue Erkenntnisse gibt, werden die Gemeindeglieder über einen allfälligen Ersatztermin informiert werden.



architektur | generalplanung | projektmanagement

**MITTERER**  
architekt dipl.-ing.

di. andreas mitterer ziviltechniker gmbh  
st. johanner straße 49a | a-6370 kitzbühel  
telefon: +43/(0)664/223 88 06  
mitterer@ztkg.at | www.ztkg.at

**AUER**  
ESTRICHVERLEGUNG GMBH



**A-6364 Brixen im Thale · Gewerbegebiet 1**  
Tel: +43(0) 664 / 415 96 17 · Fax: +43(0) 5334 / 30097  
e-mail: office@estrich-auer.at · www.estrich-auer.at



# Gem2Go – Die Gemeinde Info und Service App

**Du willst wissen, was sich in Jochberg so tut? Gem2Go - Die Gemeinde Info und Service App bringt dir immer aktuelle Infos. Jetzt auch für Jochberg!**

## Infos für Gemeindegänger

Gem2Go stellt schnell und unkompliziert Informationen für Bürger und Besucher der Gemeinde zur Verfügung.

Allgemeine Neuigkeiten, Veranstaltungskalender, Gemeindezeitung, Mullkalender und vieles mehr sind so mit einem Fingerwisch, auf dem Smartphone oder Tablet, verfügbar.

## Die Zukunft ist mobil

Smartphones und Tablets sind allgegenwärtig. Die Menschen wollen Information immer und überall abrufen können und genau das

bietet Gem2Go für Gemeinden.

Beispiel: Man sitzt gerade im Kaffeehaus auf dem Hauptplatz und überlegt sich mit der Freundin oder dem Freund, was man abends unternehmen könnte. Das Internet am Smartphone durchzuschauen ist aufgrund des kleinen Bildschirms nicht einfach und dann werden wieder Veranstaltungen angezeigt, die weiter weg stattfinden.

Mit dem integrierten Veranstaltungskalender in Gem2Go werden alle Veranstaltungen in der ausgewählten Gemeinde auf einen Blick angezeigt. So ist der Abend gerettet.

## Gem2Go Erinnerungsfunktion

Mit Gem2Go hat man seinen persönlichen Assistenten immer dabei. Eine Push-Nachricht erinnert

beispielsweise rechtzeitig an den aktuellen Termin für die Müllabholung.

Auch an Veranstaltungen erinnert Gem2Go per Push-Information. Und die Gemeinde oder das Magistrat kann Bürger über wichtige Dinge aktiv informieren.

Jetzt einfach ausprobieren! Die kostenlose App gibt es für iPhone, iPad, Android und Windows Phone.

Mehr Infos unter [www.gem2go.at/Jochberg](http://www.gem2go.at/Jochberg)

**GEM  
2GO** Die  
Gemeinde  
Info und  
Service App



HERBERT GÜNTHER  
REAL ESTATE

# Seinerzeit in Jochberg

## Alte Ansichten von Jochberg



Am 16. Juni 1960 marschierten wie immer auch die Erstkommunionkinder bei der Fronleichnam-Procession mit. Die nächste Station, die sie hier anstreben, war der Altar beim „Dori“ (Mader).

### Jochberg.

— Das Rote Kreuz, Ortsstelle Jochberg, hielt am 20. Mai im Gasthof „Alte Wacht“ die Jahreshauptversammlung a.o. Vom Obmann konnten alle Mitglieder sowie Bezirksleiter Franz Wendling und der Ortsstellenleiter von Aurach, Willi Stanger, begrüßt werden. Bei der Neuwahl gingen Johann Bachler als Ortsstellenleiter, Georg Krimbacher als Stellvertreter und Toni Maier als Schriftführer und Kassier hervor. Dem wegen Alter und Arbeitsüberlastung zurückgetretenen Ortsstellenleiter Franz Koidl wurde für seine 10jährige Tätigkeit vom neuen Obmann der Dank ausgesprochen. In kameradschaftlicher Weise wurden sodann noch verschiedene Angelegenheiten besprochen.

### Berichte im Kitzbüheler Anzeiger

vom 02.06.1951

Anmerkung der Red.: 1951 kam es bei der Ortsstelle Jochberg des Roten Kreuzes zu einem Führungswechsel. Hans Bachler löste Franz Koidl als Ortsstellenleiter ab.

### Auszug aus dem Gemeinderatssitzungsprotokoll

vom 02. Juni 1950, Tagesordnungspunkt 6)

Binahe jedes Jahr befasste sich der Gemeinderat mit der Preisgestaltung für den Eintritt beim „Strandbad Jochberg“.

6) Erhöhung der Badepreise  
a) Kinder unter 14 Jahre 30 gr. Erwachsene 70 gr. Fremde 1 S.—  
um Genehmigung bei Preisbehörde mit angesucht.

Punkt 6) der Tagesordnung: Erhöhung der Badepreise

ad 6) Kinder unter 14 Jahre 30 gr. (=Groschen) Erwachsene 70 gr. Fremde 1 S (=Schilling) - um Genehmigung bei Preisbehörde wird angesucht.



# Schwimmbad Jochberg öffnet am 11. Juni '20

Für diesen speziellen Fall in Coronazeiten haben wir nach den Vorgaben des Gesetzgebers einige Anordnungen getroffen. Nur unter diesen Bedingungen ist ein Badebetrieb möglich! Es ist aber wie immer: Es hängt ganz stark von der Eigenverantwortung jedes/jeder Einzelnen ab, ob es auch funktioniert. Wir bedanken uns auch für Vorschläge, wie wir euch den Badetag in unserem herrlichen Schwimmbad noch angenehmer gestalten können. Wir wünschen uns und euch einen sonnigen Sommer!



## CORONA Anordnungen

**Eingang nur über den Haupteingang!**

Maximal **260** Gäste

**Desinfizieren Sie sich beim Eingang die Hände!**  
**1 m Abstand zwischen Liegen**

Maximal **60** Personen im Schwimmbecken

**1 - 2 m Abstand beim Schwimmen**

**Immer 1 – 2 m Abstand**  
**Beachten Sie die Markierungen!**

**Mund-Nasen-Schutz verpflichtend**  
**im WC und in den Umkleidekabinen**

**Volleyballspielen ist nicht erlaubt!**

**Wir appellieren an Ihre Eigenverantwortung!**  
**Diese Anordnung ist befristet Teil der Badeordnung.**

**Zu widerhandelnde Personen**  
**können aus dem Bad verwiesen werden!**

**DANKE für Ihr Verständnis**

Kufstein

ERDBAU - ENTSORGUNG

Recht  
im Sinne

# MAURACHER

GmbH

Abbruch  
Transporte  
Forstwegbau  
Containerdienst  
Großbaumschnitt  
Hangsicherungen



[www.mauracher.at](http://www.mauracher.at)

0 53 56 / 63 585 \* 0 53 72 / 63 599



# Sommerferien für Jugendliche von 10 bis 16 Jahren

Keine Prüfungen und keine Hausaufgaben, dafür jede Menge Spaß und Action einen ganzen Sommer lang.

Die Action Company veranstaltet im Mölltal/Kärnten in den Sommerferien **für Jugendliche im Alter von 10 bis 16 Jahren echte Power-Ferien.**

Für unternehmungslustige Teens sind diese Camps ein absoluter Volltreffer. Jugendliche erleben hier ihren Urlaub einerseits als **"Action-total"** und andererseits als **angenehme Entspannung.**

**Reiten, Rafting, Mountainbike, Bogenschießen, Banana Boot, Lianen-Challenge, Bungee-**

**Running, Soap-Football, Hochseilgarten, Expedition Robinson, Canyoning, Golf, Go-Kart** und viele Trendsportarten sind die Zutaten für den aufregenden Fun-Cocktail. Nach dem Sport bieten die Camps ein umfangreiches Freizeitpaket: Ein **fetziges Rahmenprogramm** mit Disco, Lagerfeuer, Kinoabend, Nachtexpedition und Showprogramm machen die Camps unvergesslich.

### Es gibt 3 Arten von Camps:

#### Actioncamps:

12. bis 18. Juli

18. bis 24. Juli

25. bis 31. Juli

#### Engliscamps:

18. bis 24. Juli

25. bis 31. Juli

**Mathecamp:** 25. bis 31. Juli.

Die Pauschalpreise betragen 469,- Euro für die Lerncamps, 565,- Euro für die Actioncamps.

### Anmeldung und nähere Informationen:

Mag. Herbert Lientschnig

Telefon 0664 / 3412815

[www.actioncamps.at](http://www.actioncamps.at)

[www.feriencamps-actioncamps.at](http://www.feriencamps-actioncamps.at)

Wir bitten um entsprechende Information der Jugendlichen in Ihrer Gemeinde (z.B. Gemeindezeitung). Danke für Ihr Interesse im Sinne der Jugend.

Mag. Herbert Lientschnig

Präsident der Action Company

## Neu im Team: Sabine Astlinger

**Raiffeisenbank  
Kitzbühel - St. Johann**



### Liebe Kundinnen und Kunden der Bankstelle Jochberg!

Wir freuen uns, Ihnen mit Frau Sabine Astlinger eine neue Servicebetreuerin im Team der Bankstelle Jochberg vorstellen zu dürfen. Frau Astlinger ist eine langjährige und kompetente Mitarbeiterin der Raiffeisenbank Kitzbühel - St. Johann und war vorher in der Assistenz tätig.

**Schalterzeiten:** Montag - Freitag von 8:00 - 12:00 Uhr

**Beratungszeiten:** Montag - Freitag von 8:00 - 20:00 Uhr  
(bitte vereinbaren Sie Ihren Wunschtermin)



Foto: ©Grafica/Photo



# Servicestelle Demenz

## Fehlende Krankheitseinsicht in Zeiten von Corona

In diesen Tagen kommen durch die Beschränkungen des Alltags auf Menschen mit Demenz und deren Angehörige viele zusätzliche Herausforderungen hinzu.

Eine der häufigsten Fragen bzgl. der Ausgangssperren ist z.B.

„Was tun, wenn sich der demente Mensch nicht an die Bestimmungen hält?“

Eine Angehörige berichtete mir etwa von ihrem Ehemann, der trotz der Ausgangssperre täglich ins Dorf geht, sich seine Zigaretten holt, mit allen Menschen spricht, und sogar aufgeregt und wütend an die Türe seines Stamm-Cafés klopft, weil dieses auch geschlossen hat.

Von Händewaschen und Hygienevorschriften will er auch nichts wissen, er sei ja schließlich sauber...

Die Frau wird von besorgten und auch aufgebracht Nachbarn angerufen, teilweise beschimpft und ihr wird vorgeworfen, dass sie sich nicht genügend um ihren Ehemann – der ja zur Risikogruppe gehört – kümmert.

Sie denken nicht daran, dass er demenz sein könnte, weil er ja so fit aussieht und auch nicht vergesslich ist.

Leider wissen viele Menschen nicht, dass es auch Demenzformen

gibt, bei denen man nicht unbedingt vergesslich sein muss.

Deswegen fordern sie, die Ehefrau müsse den Mann endlich zu Hause einsperren! Geht das überhaupt? Natürlich nicht!

Bei vielen Demenzformen, vor allem bei solchen, die den Frontallappen betreffen, (Frontotemporale Demenz, Morbus Pick, Alkoholdemenz, bestimmte Demenzformen nach Schlaganfall) fehlt die sogenannte Krankheitseinsicht. Der Betroffene fühlt sich selber nicht schutzbedürftig, er hat aus seiner Sicht keine Einschränkung.

Viele wirken daher auf uns uneinsichtig, rechthaberisch und unbelehrbar.

Die Krankheitseinsicht wird aber vom Vorderlappen des Gehirns gesteuert. Ist sie einmal verloren, kommt sie nicht wieder

- Es hilft also nicht, etwas zu erklären, zu diskutieren, zu drohen oder jemanden anzuflehen

- Druck, oder z.B. das Einsperren, Nachlaufen oder Aufhalten wollen, führt zu Aggression oder verstärkt den Fluchttrieb

### Wie also damit umgehen?

- Eine Möglichkeit ist, den Betroffenen zu Hause in Aufgaben mit einzubinden, die er gerne erledigt. Also auf Ablenkung und das Ge-



fühl „gebraucht zu werden“ setzen.

- Aufforderungen zur Körperhygiene ausschließlich in einladender Form geben, etwa „Schau, ich habe dir ein schönes Bad eingeladen...“ „Wenn du möchtest, mache ich dir ein entspannendes Handbad...“

- Wenn der Betroffene trotzdem aus dem Haus „muss“ und will, informieren Sie unbedingt Ihr Umfeld. Sprechen Sie mit Freunden und Nachbarn über die Situation, und erklären Sie, warum er sich nicht an die Regeln halten kann.

- Viele Einsatzkräfte sind mittlerweile gut geschult im Umgang mit demenzen Menschen. Sie weisen sie höflich und umsichtig auf die geltenden Regeln hin. Um eine Anzeige zu verhindern, sprechen Sie im Vorfeld mit der Dienststelle in Ihrem Ort.

DGKP Katja Gasteiger,  
Tel. Nr.: 0664 225 02 03



**Planung und Ausführung von  
Gas-, Wasser-, Heizungs- und Solaranlagen,  
Kundendienst**

Bucherweg 4  
A-6373 JOCHBERG  
installationen.fuchs@aon.at

Tel.: 05355/20060  
Fax: 05355/20062



# Solaranlagencheck

## Schöpft Ihre Solaranlage noch das volle Ertragspotential aus?

Die Klima- und Energieregion regio<sup>3</sup> bietet in Zusammenarbeit mit Energie Tirol einen Effizienz-Check für private thermische Solaranlagen an. Durch die Überprüfung nach aktuellen technischen Standards können Schwachstellen und nötige Wartungen aufgezeigt und das Erzeugungspotenzial der Anlagen gesteigert werden. Mit kleinen Maßnahmen können unter Umständen kostspielige Schäden und Risiken vermeiden werden. Jede einwandfrei funktionierende Anlage bringt uns auf dem Weg in die

Energieautonomie Tirols einen Schritt weiter.

Der Solaranlagen-Check wird vom Land Tirol und der Klima- und Energieregion finanziell unterstützt und ist für die ersten 15 Anmeldungen kostenlos.

### Voraussetzungen:

- Ihre Anlage ist älter als fünf Jahre.
- Die Kollektorfläche überschreitet 20 m<sup>2</sup> nicht.

Anmeldung unter kem@regio-tech.at oder 0680/4424098

**Solaranlagencheck**

Klima- und Energie-Modellregionen  
Wir gestalten die Energiewende

ENERGIE TIROL

**Effizienz-Check**

- ✓ Schwachstellen und nötige Wartungen aufzeigen
- ✓ Erzeugungspotenzial der Anlagen steigern

**ENERGIE-BERATUNG KITZBÜHEL**

**ENERGIE TIROL**

**MAG. BRIGITTE TASSENBACHER**  
steht nach individueller Terminvereinbarung für Sie zur Verfügung.

**Info & Anmeldung:**  
0664/34 20 138  
oder  
0512/58 99 13



## Blechdach-anstrich aus Profihand.

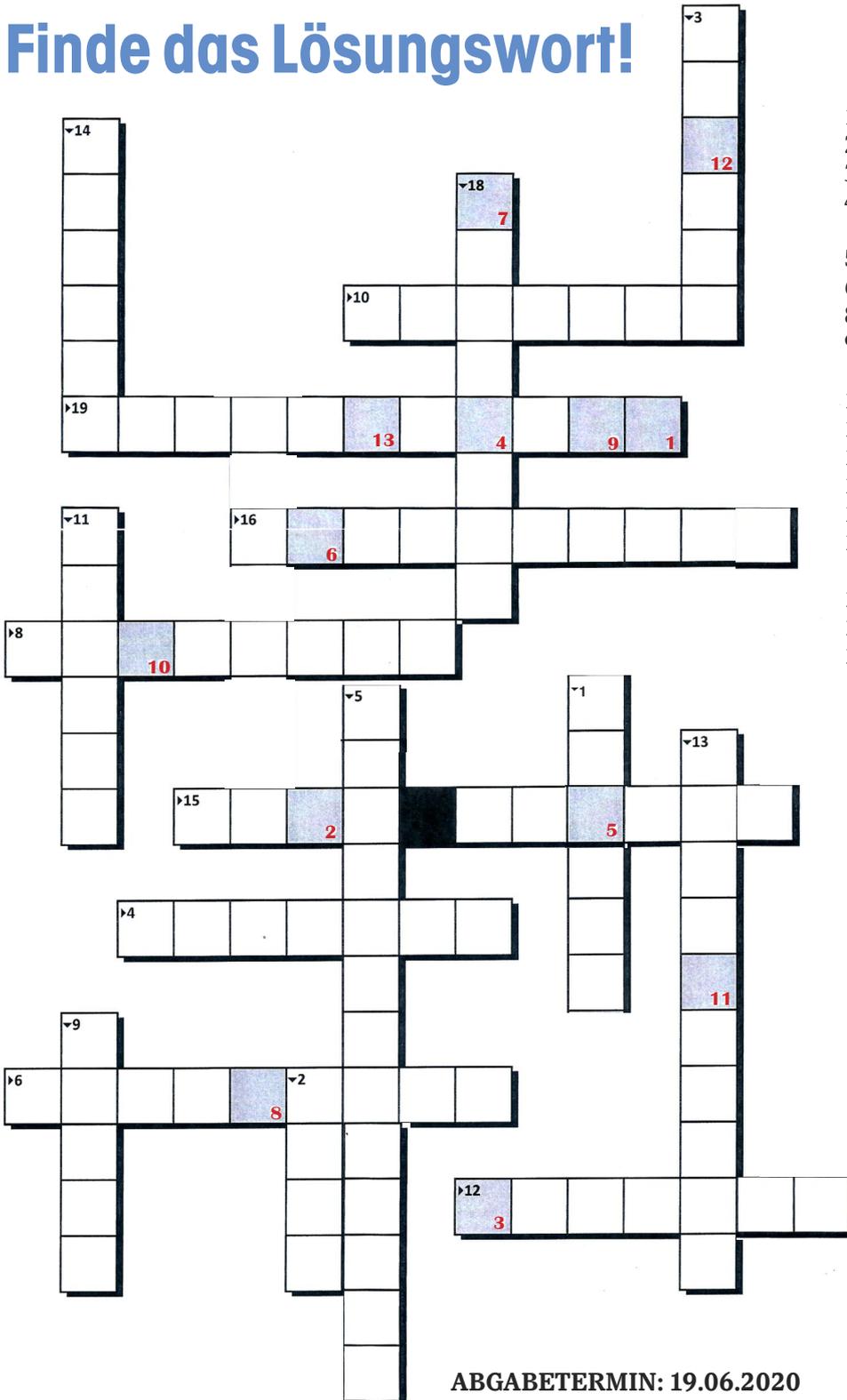


T 0664 21 42 889 | Aurach bei Kitzbühel  
www.karlmonitzer-malerei.at

**KARL MONITZER**  
MALEREI



# Finde das Lösungswort!



1. Ehemalige Mesnerin in Jochberg
2. Edle Blume
3. Zirpender Käfer
4. Eine im Sommer bewirtschaftete Jochberger Alm
5. Pflegeleichte Zimmerpflanze
6. Was wurde bei uns früher abgebaut
8. Vogel, der Glück bringt
9. Neue Mitarbeiterin im Bürgerservice der Gemeinde (Vorname)
10. Balkonblume
11. Einer der Hotspots der Pandemie in Tirol
12. Gebirgsfisch
13. Ausflugsziel in Jochberg
14. Name der Pandemie
15. Name einer Wohnungsgenossenschaft (2 Wörter)
16. Überbegriff für Jochberger Advent
18. Eine der Aktivitäten im Advent
19. Symbol zum Advent

**ABGABETERMIN: 19.06.2020**

Name: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Tel.Nr. \_\_\_\_\_

**LÖSUNGSWORT:**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

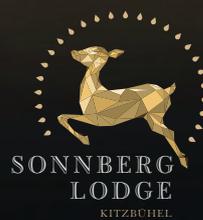


# TOP PLAGE

REGISTER FOR YOUR PERSONAL INVITATION

[www.TOPPLAGE.TIROL](http://www.TOPPLAGE.TIROL)

PROJECTS 2020/21



# JOCHBERGER-Termine - KALENDER

## 2. Halbjahr 2020



**Weitere Absagen/Änderungen sind auf Grund von Corona möglich!**

31.05.+ 01.06.	<b>Pfingsten</b> (Gottesdienste s. Pfarrtermine) Sonntag: Ausrückung der Röcklgwandfrauen Dorfbeflaggung	19.09.	Straßenturnier der Eisschützen beim Wagstätt-Liftparkplatz
01.06.	19.00 h Bäuerinnen-Stammtisch im s'Amtl	29.09.	19.00 h Klosterarbeiten Kurs – 1. Abend weitere Termine nach Absprache
02.06.	<b>VERSCHOBEN – neuer Termin folgt:</b> Jahreshauptversammlung der Heimatbühne	03.10.	Lange Nacht der Museen
09.06.	19.30 h Gartlerstammtisch im Vereinsheim	04.10.	<b>Erntedankfest</b> - Dorfbeflaggung 10.00 h Einzug und Festgottesdienst Ausrückung der Röcklgwandfrauen;
11.06.	<b>Fronleichnam</b> 19.00 h Festgottesdienst	05.10.	19.00 h Bäuerinnen-Stammtisch im s'Amtl
13.-14.06.	<b>ABGESAGT:</b> Visitation und Firmung	06.10.	19.30 h Gartlerstammtisch im Vereinsheim
19.06.	Herz-Jesu-Feuerbrennen der Jungschützen	08.-11.10.	Kulturausflug von JArt nach Dresden anlässlich des 20-Jahre-Jubiläums
20.06.	Sonnwend-Feuerbrennen	10.+11.10.	Internationales Jagdbogenturnier (Bogensport Alte Wacht)
21.06.	HERZ-JESU-SONNTAG 10.00 h Festgottesdienst <b>ABGESAGT:</b> Prozession	10.-25.10.	<b>KULTURTAGE</b>
03.07.	Abschlussveranstaltung der Schulanfänger	10.10.	Jungbürgerfeier
04.07.	Patrozinium Jochbergwald um 9.30 h	13.10.	Präsentation des neuen Dorfbuches mit Filmbeitrag (im Rahmen der Kulturtag)
04.07.	<b>ABGESAGT:</b> Pfarrheuriger beim Pfarrhof	17.10.	<b>98. Friedens- und Gelöbnis-Wallfahrt</b> Jochbergwald 9.45 h Einzug / 10.00 h Gottesdienst Dorfbeflaggung;
04.-05.07.	Dorfschießen am Kleinkaliberschießstand	20.10.	Gstanzlsängerin Renate Maier und Jochberger Heimatbühne (im Rahmen der Kulturtag)
06.07.	19.00 h Bäuerinnen-Stammtisch im s'Amtl	23.10.	Konzert: „Die Hoameligen“ (im Rahmen der Kulturtag)
09.07.	<b>ABGESAGT:</b> Gemeinsamer Gottesdienst zum Schulschluss	24.10.-03.11.	Herbstferien????
10.07.	Schulschluss	25.10.	Patroziniums-Gottesdienst zum Hl. Wolfgang; gemeinsamer Kirchgang der Jochberger Vereine
10.-12.07.	<b>ABGESAGT: Bezirksmusikfest in Jochberg</b>	25.10.	Ende der SOMMERZEIT
11.07.	bis voraussichtlich 13.09. - Schulferien	27.-29.10.	„Malen mit Freunden“ - Maltage im Kultursaal
16.07.	Redaktionsschluss für Gemeinde-Info VIII	30.10.	Weltpartag bei der Raiffeisenbank
17.07.	20.00 h Platzkonzert	01.11.	<b>Allerheiligen</b> <b>13.30 h</b> Festgottesdienst zum Allerheiligen- fest, anschl. Andacht zum Fest und Gräbersegnung;
24.07.	20.00 h Platzkonzert	02.11.	<b>Allerseelen</b> - 19.00 h Gottesdienst
26.07.	<b>Christophorus-Sonntag</b> 10.00 h Gottesdienst und Fahrzeugsegnung; <b>ABGESAGT:</b> anschl. Oldtimer-Rallye	02.11.	19.00 h Bäuerinnen-Stammtisch im s'Amtl
31.07.	20.00 h Platzkonzert	05.11.	Redaktionsschluss für Gemeinde-Info XII
03.08.	19.00 h Bäuerinnen-Stammtisch im s'Amtl	13.11.	Jahreshauptversammlung der Oppacher Schützenkompanie
04.08.	19.30 h Gartlerstammtisch im Vereinsheim	20.11.	Jahreshauptversammlung der Knappschaft Jochberg
07.08.	20.00 h Platzkonzert	21.11.	Krampusumzug; anschl. After-Show-Party
14.08.	„30 Jahre Schaubergwerk“ – Jubiläum	22.11.	Christkönig-Sonntag 10.00 h Sonntagsgottesdienst
14.08.	20.00 h Platzkonzert beim Schaubergwerk	28.11.	Adventbeginn (siehe Pfarrtermine) bei der Adventkranzsegnung um 16.30 h Vorstellung der Erstkommunionkinder
15.08.	<b>Dorfbeflaggung</b> zum Landesfeiertag 10.00 h Festgottesdienst mit Kräutersegnung Ausrückung der Röcklgwandfrauen	29.11.	1. Adventsonntag
16.08.	<b>ABGESAGT:</b> Kulturfahrt nach Kufstein	04.12.	Barbara-Feier beim Schaubergwerk und Barbara-Andacht um 17.00 h
21.08.	20.00 h Platzkonzert	04.12.	Barbara-Messe des Bergbau- u. Heimat-
28.08.	20.00 h Platzkonzert (letztes)		
29.08.	19.30 h Jahreshauptversammlung der Landjugend Jochberg mit Neuwahlen		
01.09.	19.30 h Gartlerstammtisch im Vereinsheim		
07.09.	19.00 h Bäuerinnen-Stammtisch im s'Amtl		
10.09.	Redaktionsschluss für Gemeinde-Info X		
14.09.	Voraussichtlicher Schul- und Kindergartenbeginn		
18.09.	Jahreshauptversammlung des Kameradschaftsbundes		

- 05.12. museumsvereins um 19.00 h
- 06.12. Nikolaus-Hausbesuche nach Voranmeldung
- 06.12. Nikolaus-Empfang
- 07.12. Senioren-Nachmittag im KSJ um 14.00 Uhr  
(Pfarrgemeinderat u. Pensionistenverband)
- 07.12. Sparverein Ausleeren
- 07.12. Bäuerinnen-Stammtisch um 19.00 h im s'Amtl
- 18.12. Weihnachtsstand in der Raiffeisenbank  
Jochberg ab 14.00 h
- 24.12.-06.01. Weihnachtsferien

**Weihnachtsgottesdienste siehe Pfarrtermine**

- 26.-31.12. Skiclub-Kindertraining  
(Treffpunkt: tgl. 8.30 h Hausleitenlift)

- 31.12. 10.00 h Abschlussrennen zum Kindertraining
- 31.12. Silvesterfeier mit Musik, Feuerwerk und  
Fackellauf der Jochberger Schischulen bei der  
Wagstättbahn; Bergfeuer der Bergrettung am  
Kuhkaser und der Bergwacht am Schützkogel;  
Glühweinstand des Jochberger Skiclubs;  
ab 17.00 Uhr

**Jene Vereine, welche die Mithilfe der  
Polizei-Inspektion  
benötigen, mögen dies bitte jeweils selber  
zeitgerecht dort melden und vereinbaren!  
Polizei-Inspektion Kitzbühel,  
Im Gries 9a, Kitzbühel  
Tel. 059 133 / 7200-100;  
Fax 059 133 / 7200-109**



**„JOCHBERG PIN“  
wird zum Verkauf angeboten**

Gerne kann ab sofort der Jochberg Pin im  
Gemeindeamt für einen Unkostenbeitrag von  
EUR 5,00 / pro Anstecker erworben werden.

**Abwasser- u. Abfallverband**

**Kitzbühel, Jochberg, Aurach - Großbache Süd**

**Öffnungszeiten**

**Altstoffsammelstelle Grubermühle:**

- MO / DI / DO 7.30 - 11.00 Uhr, 14.00 - 16.00 Uhr
- MI 7.30 - 11.00 Uhr, 14.00 - 18.30 Uhr
- FR 7.30 - 11.00 Uhr
- SA 8.00 - 11.00 Uhr

St.Johanner Straße 97, Tel.: 05356 62744

**Fahnenaustränge - Kalender**



- 31.05. + 01.06.** PFINGSTEN
- 19. – 21.07.** HERZ-JESU-FEST (=Freitag) und  
HERZ-JESU-SONNTAG
- 15.08.** Hochfest Mariä Himmelfahrt (Landesfeiertag)

**DANKE allen, die sich bemühen, unser Dorf entsprechend zu schmücken!**  
Der Fahnenaustränge-Kalender wird ständig aktualisiert, bitte lesen  
Sie die Neuerungen in den nächsten Gemeinde-Infos!

**HV BAU** 

**SAUBERE ARBEIT!**

5733 Bramberg | 6370 Kitzbühel | [www.hv-bau.at](http://www.hv-bau.at)

**WERBUNG**  
**im Jochberger Dorfleben**

**Infos im Gemeindeamt Jochberg**

Tel.: 05355/5202 - Fax 05355/5202-15

[gemeinde@jochberg.tirol.gv.at](mailto:gemeinde@jochberg.tirol.gv.at)  
[www.jochberg.tirol.gv.at](http://www.jochberg.tirol.gv.at)

# GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

der Pfarrgemeinde "St. Wolfgang" - Jochberg / 2. Halbjahr 2020

Die Gottesdienste zu Pfingsten, Fronleichnam und Herz-Jesu finden statt, unter den derzeit gültigen Auflagen, pro 10 m<sup>2</sup> Gesamtfläche 1 Person, also 40 Personen in Jochberg, Nasen-Mund-Schutz, 2 m Abstand, Desinfektion beim Eingang usw.

Prozession ist unter den derzeitigen Auflagen KEINE möglich!

Weitere Absagen sind noch möglich!

31.05.	10.00 h	<b>PFINGSTFEST</b> Festgottesdienst	17.11.	20.00 h	Bibelrunde bei A. u. J. Pletzer
01.06.		<b>Pfingstmontag</b>	22.11.		<b>Christkönig - Sonntag</b>
11.06.	10.00 h	Gottesdienst		10.00 h	Gottesdienst
21.06.		<b>Fronleichnamsfest</b>	28.11.		„Adventbeginn“
	19.00 h	Festgottesdienst			Adventhoangascht (14.00 h)
21.06.		<b>HERZ-JESU-Sonntag</b>			Adventkranzsegnung (16.30 h)
	10.00 h	Festgottesdienst	29.11.		Vorstellung der EK-Kinder
04.07.	9.30 h	Patroziniumsgottesdienst in Jochbergwald		10.00 h	<b>1. Adventsonntag</b>
09.07.	18.00 h	<b>ABGESAGT: Gemeinsamer Schulschluss-Gottesdienst</b>	04.12.	19.00 h	Sonntagsgottesdienst
21.07.	20.00 h	Bibelrunde bei A. u. J. Pletzer	06.12.		Barbaramesse des Museumsvereins
26.07.	10.00 h	Christophorus-Sonntag		10.00 h	<b>2. Adventsonntag</b>
		Sonntagsgottesdienst; anschl. Fahrzeugsegnung beim Sparparkplatz	07.12.	14.00 h	Sonntagsgottesdienst
15.08.		<b>Hochfest der Aufnahme Mariens in den Himmel</b>	08.12.	10.00 h	Seniorenachmittag
	10.00 h	Festgottesdienst mit Kräutersegnung			Fest Mariä Empfängnis
???.		Gottesdienst zum Schulbeginn	13.12.	10.00 h	Festgottesdienst
15.09.	20.00 h	Bibelrunde bei A. u. J. Pletzer		10.00 h	<b>3. Adventsonntag</b>
04.10.		<b>Erntedankfest</b>	15.12.	10.00 h	Sonntagsgottesdienst
	10.00 h	Segnung der Erntegaben am Liftpark- platz, Einzug u. Festgottesdienst;	20.12.	20.00 h	Bibelrunde bei A. u. J. Pletzer
17.10.		Friedens- und Gelöbniswallfahrt zur Muttergottes von Jochbergwald		10.00 h	<b>4. Adventsonntag</b>
	10.00 h	Gottesdienst			Sonntagsgottesdienst
20.10.	20.00 h	Bibelrunde bei A. u. J. Pletzer	24.12.		<b>HL. ABEND</b>
25.10.	10.00 h	Festgottesdienst zum Patrozinium des Heiligen Wolfgang; gemeinsamer Kirchgang der Jochberger Vereine		23.30 h	Feierliche CHRISTMETTE
01.11.		<b>Allerheiligen</b>	25.12.	19.00 h	<b>Geburtsfest des Herrn (Christtag)</b>
	13.30 h	Festgottesdienst zum Allerheiligenfest, anschließend Andacht zum Fest (ca. 14.45 h Gräbersegnung)			Festgottesdienst
02.11.		<b>Allerseelen</b>	26.12.		<b>Fest des Hl. Stephanus</b> (Märtyrer)
	19.00 h	Requiem, besonders für die Verstorbenen des letzten Jahres		10.00 h	Feierlicher Gottesdienst
			27.12.		<b>Fest der Hl. Familie</b>
				10.00 h	10.00 h Sonntagsgottesdienst
					<b>2021</b>
			01.01.		<b>Hochfest der Gottesmutter Maria - Weltfriedenstag - Neujahrstag</b>
				19.00 h	Festgottesdienst zum Jahresbeginn
			Vom 02.- 05. Jänner sind wieder die STERNSINGER unterwegs; sie bitten um freundliche Aufnahme		
			06.01.		<b>Fest der Erscheinung des Herrn - (Dreikönigstag)</b>
				10.00 h	Festgottesdienst mit Sternsängern

# Wir müssen zur Sammelstelle und dürfen nicht in den Restmüll!

## Batterien & Akkus

Alkali, Nickel/Cadmium, Zink/Kohle, Nickel/Metallhydrid,  
Lithium-Batterien (aus E-Bikes, Smartphones, Tablets, etc.)



Freiliegende  
Kontakte der  
Lithium-Batterien/  
Akkus bitte  
abkleben!

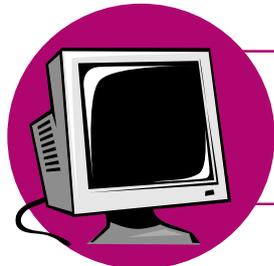
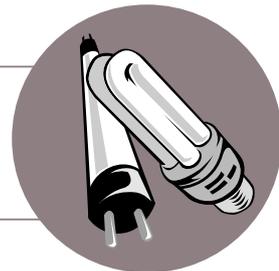


## Elektro-Kleingeräte

Mobiltelefone, Drucker, Scanner, Radio,  
Mixer, Föhn, Staubsauger, etc.

## Gasentladungslampen

Energiesparlampen, LEDs, Neonröhren, etc.

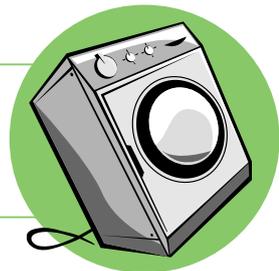


## Bildschirmgeräte

Tablets, Fernseher, Monitore, etc.

## Elektro-Großgeräte

Waschmaschinen, Geschirrspüler, etc.



## Kühlgeräte

Kühlschränke, Gefriertruhen, etc.

Alle Sammelstellen auf [www.elektro-ade.at](http://www.elektro-ade.at)



ELEKTROALTGERÄTE  
KOORDINIERUNGSSTELLE  
Austria GmbH



ABWASSER- UND  
ABFALLVERBAND  
Grobache-Süd  
Hitzbühel-Burach-Jochberg

RÜCKNAHME IM HANDEL: **Gerätealtbatterien** können unabhängig von einem gleichzeitigen Neukauf in Geschäften, die Gerätebatterien verkaufen, zurückgegeben werden, die Sammlung erfolgt über Batterie-Sammelboxen. **Elektroaltgeräte** können beim Kauf eines neuen, gleichartigen Gerätes beim Händler abgegeben werden. (Eine Ausnahme von dieser Rücknahmeverpflichtung gilt für Händler unter 150m<sup>2</sup> Verkaufsfläche.)